

VCD MP3 CD Soundmachine

AZ**5130**



EX-PANIUM

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ5130, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: *Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.*

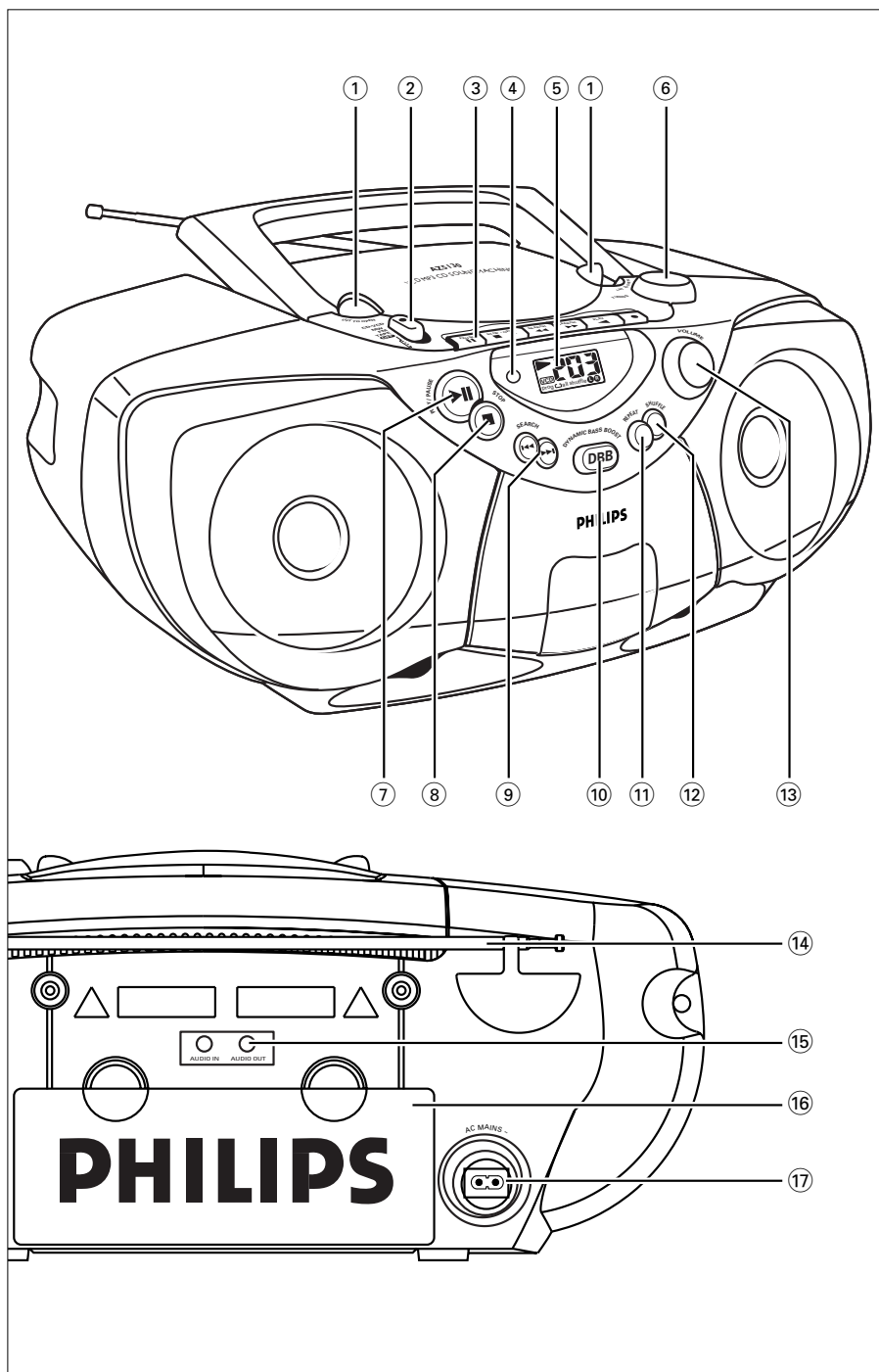
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustment or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



English	5
Français	21
Español	37
Deutsch	53
Nederlands	69
Italiano	85
Svenska	101
Dansk	117
Suomi	133
Português	149
Ελληνικά	165

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Bästa kund,

Tack för att du valt Philips MP3-CD Soundmachine. Ditt fantastiska nyförvärv kommer att låta dig lyssna på upp till 10 timmars CD-liknande kvalitets musik genom användningen av den revolutionerande nya musik komprimerings tekniken MP3.

MP3 teknologi

MP3 är förkortningen för MPEG1 Layer-3 kodad och icke-kodad teknologi, en mycket kraftfull kod algoritm med vilken du kan krympa ned original digitalt dataljud till en faktor av upp till 10 utan att gå miste om viktig ljudkvalitet.

Inspelning och Uppspelning

Vi rekommenderar att du ställer in din inspelnings hastighet till 128kbps, inhämtnings frekvens 44.1kHz för att uppnå CD-liknande uppspelnings kvalitet.

Eftersom nedladdning av MP3 filer från Internet, kopiering av melodier från dina egna lagliga CD-skivor och bränna MP3 melodier på en CD-R är en finkänslig process kan kvaliteten på en MP3 melodi komma att variera i processen. Följaktligen kan tillverkningen av en MP3-CD inte bli helt perfekt.

Som ett resultat av ovanstående brister kan du uppleva tillfälliga hopp under uppspelning eller en oavsiktlig fördröjning vid sökning efter previous/next titel på MP3-CD-skivor. Detta är helt normalt.

Ett jämförelsedigram följer nedan:

Ljud Kvalitet	Bit Hastighet	Ungefärlig Reduktions Proportion	Ungefärlig total MP3-CD tid	Kommentar
MW radio	32 kbps	40 : 1	40 timmar	Ljudkvaliteten markant påverkad – ej rekommenderat. Balanserad ljudkvalitet kompressions hastighet. Låg kompressions hastighet föreslår CD istället.
FM radio	64 kbps	20 : 1	20 timmar	
Nära-CD	96 kbps	15 : 1	15 timmar	
CD-lik	128 kbps	10 : 1	10 timmar	
CD	256 kbps	5 : 1	5 timmar	
CD	320 kbps	3 : 1	3 timmar	

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

KONTROLLER

UPPIFRÅN OCH FRAMIFRÅN

- ① **LIFT TO OPEN** - öppna CD luckan.
- ② **Source selector** - POWER ON/OFF brytare och val av ljudkälla: **CD•VCD/MW/FM/TAPE**.
- ③ **Kassett knappar:**
PAUSE II - Avbryta inspelning eller uppspelning.
STOP•OPEN ■ ▲ - Stoppa bandet och öppna kasetthållaren.
SEARCH ◀◀ eller ▶▶ - snabbspolning framåt/bakåt av bandet.
PLAY ▶ - starta uppspelning.
RECORD ● - starta inspelning.
- ④ **REMOTE SENSOR** - infraröd sensor för fjärrkontroll.
- ⑤ **LCD Display** - visa VCD, MP3 funktioner och skiv status.
- ⑥ **TUNING** - söka radiostationer
- ⑦ **PLAY•PAUSE ▶II** - starta eller avbryta CD uppspelning.
- ⑧ **STOP ■** - stoppa uppspelning.
- ⑨ **SEARCH ◀◀ eller ▶▶** - hoppa över eller söka en passage eller ett spår.
- ⑩ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - basförstärkare.
- ⑪ **REPEAT** - upprepa ett spår/program/hela CD skivan.
- ⑫ **SHUFFLE** - spela alla spår i växelvis ordning.
- ⑬ **VOLUME** - justera volym nivån.

BAKSIDA

- ⑭ **Telescopic aerial** - förbättra FM radio mottagningen.
- ⑮ **VIDEO/AUDIO OUT** - anslut till TV eller VCR VIDEO/AUDIO IN.
- ⑯ **Battery door** - öppnar batteriutrymmet.
- ⑰ **AC MAINS ~** - kontakt för strömkabel.

MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

Fjärrkontroll	1 st.
Strömsladd	1 st.
Ljud/Video kabel	1 st.

FJÄRRKONTROLL

- ① **PBC (PLAYBACK CONTROL)** - slår på eller av PBC läge (endast för VCD version 2.0).
- ② **RETURN** - går tillbaka till tidigare MENU nivå under uppspelning (för VCD med PBC på).
- ③ **VIEW** - tscanna genom en VCD med 9 bilders display på TV skärm. Endast när PBC läge är avslaget (endast för VCD operation).
- ④ **OSD** - slår på/av på skärmdisplayen på TV skärmen.
- ⑤ **SLOW** - titta på VCD på en lägre hastighet (endast för VCD operation).
- ⑥ **RESUME** - återuppta uppspelning i stoppläge.
- ⑦ **GOTO** - starta uppspelningen på valfri tid på skivan (endast för CD/VCD operation och PBC läge av).
- ⑧ **PROG**
för CD/VCD/MP3-CD programmera skivspår.

9 REPEAT

för MP3-CD upprepa ett spår, eller
hel skiva.

för CD/VCD upprepa ett skivspår
eller hel skiva.

10 A - B - för upprepade uppspelningar av en viss scen eller parti (endast för CD/VCD operation).**11 ZOOM**

endast för VCD zooma in eller zooma ut
ur bilden.

12 SHUFFLE - I CD/VCD läge, tryck för att starta eller stoppa växelvis uppspelningsläge.**13 MIX/SEL** - välja skivformat (CD/MP3-CD) på en skiva inspelad i mixat läge.**14 NTSC/PAL** - val av video utgång för NTSC eller PAL system.**15 R/L/ST** - val av vänster kanal / höger kanal /stereo ljud eller för att välja språk på en flerspråkig VCD.**16 DIGITS 0 - 9**

för CD/VCD/MP3-CD - val av spår nummer.
(nummer med fler än två siffror måste
knappas in inom 2 sekunder)

17 PLAY/PAUSE

- starta eller avbryta uppspelning.

18 SEARCH eller (för CD/VCD/MP3-CD)

- söka bakåt eller framåt.

19 ALBUM

endast för MP3-CD . . val av tidigare/nästa
album.

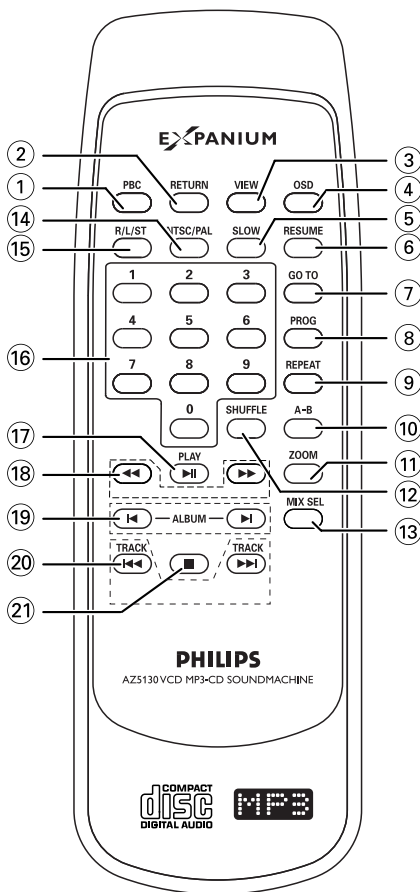
20 TRACK

endast för MP3-CD . . val av tidigare/nästa
titel.

för CD/VCD söka bakåt/framåt
nästa spår.

21 STOP

- stoppa uppspelningen eller radera en
programmering.



STRÖM FÖRSÖRJNING

VIKTIGT!

För bästa CD/MP3-CD/VCD uppspelning, anslut din enhet till ett nätuttag i närheten. Se nedan för ungefärlig speltid vid spelning i DC läge. (Speltiden kan variera mellan olika batteri märken):

Batteri typ	Speltid
Alkaliskt	ungefär 9 timmar
Zink Carbonate	ungefär 45 minuter

CD delen av detta system fungerar också som en Video CD spelare om du ansluter den till din TV enhet.

Innan du tittar på Video CD:n se till att enheten är ställd till rätt system PAL eller NTSC på din TV enhet (undantaget Multi-system TV).

BATTERIER (EJ INKLUDERADE)

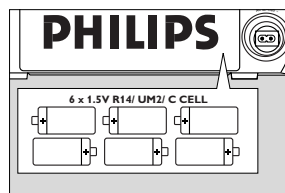
Du bör i möjligaste mån använda apparaten på nätströmmen för att spara på batterierna. Se till att du drar ut kontakten ur apparaten och ur vägguttaget innan du byter batterier.

Batterier

1. Öppna batterifacket och lägg i sex batterier av typ **R-14**, **UM-2** eller **C-cells**, (helst alkaliska) åt rätt håll, se symbolerna "+" och "-" inuti batterifacket.

Fjärrkontroll

Öppna batteriutrymmet och sätt i två batterier av typen **AAA**, **R03** eller **UM4** (företrädesvis alkaliska).



2. Sätt tillbaka luckan till utrymmet och se till att batterierna är ordentligt och korrekt isatta.
3. Ta ur batterierna om de är svaga eller om de inte kommer att användas under en längre tid.
 - Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller så kan batterierna explodera. Rätta dig efter följande:
 - Blanda inte batterityper, t.ex. alkaliska och kolzink.
 - När du byter batterier ska du inte försöka blanda gamla med nya.
 - Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

Obs:

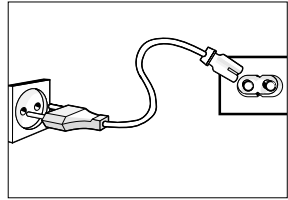
- Batteriförsörjningen är avslagen om enheten är ansluten till nätuttaget.

TV skärmen fungerar inte under CD/MP3-CD uppspelning om din AZ5130 går på batteri.

Batterier innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på rätt sätt.

NÄTANSLUTNING

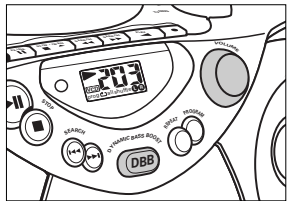
1. Kontrollera att nätspänningen som anges på typplåten på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen. Om inte, rådgör med butiken eller en serviceverkstad.
2. Sätt in sladden i kontakten **AC MAINS ~** och i ett vägguttag.
→ Kraftdelen är nu ansluten och klar att användas.
3. Om du vill göra apparaten helt strömlös måste du dra ut sladden ur vägguttaget.
→ Dra ur nätanslutningen när du byter till batteridrift eller för att skydda enheten under kraftiga åskväder.



Typlåten sitter på apparatens undersida.

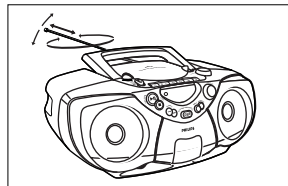
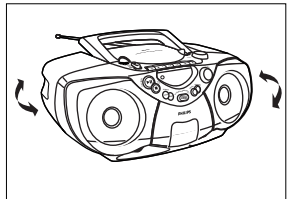
ALLMÄN FUNKTION

1. Ställ källväljaren på **CD**, **MW**, **FM** eller **TAPE/OFF** för att välja ljudkälla.
2. Ställ in ljudet med **VOLUME** och **DBB** (Dynamic Bass Boost).
3. För att stänga av apparaten ställer du källväljaren på **TAPE/OFF** och kontrollerar att kassettknapparna är uppe.



RADIOMOTTAGNING

1. Ställ källväljaren på **MW** eller **FM** för att ställa in önskat våglängdsband.
2. Ställ in ljudet med **VOLUME** och **DBB** (Dynamic Bass Boost).
3. Vrid på **TUNING** för att ställa in en radiostation.
 - För FM drar du ut den teleskopiska antennen. Vicka och vrid på den. Minska längden om signalen är för stark (mycket nära en sändare).
 - För MW, är apparaten en inbyggd antenn, och då behövs inte den teleskopiska antennen. Du riktar in antennen genom att vrida hela apparaten.
4. För att stänga av apparaten ställer du källväljaren på **TAPE/OFF** och kontrollerar att kassettknapparna är uppe.



CD/VCD/MP3-CD

WARNING

Att använda kontroller eller inställningar eller att utföra funktioner på ett annat sätt än här nämns kan förorsaka, att man utsätts för farlig strålning eller annan farlig påverkan.

Miljöinformation

Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undveks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polytelen (påsar, skyddande skumgummi).

Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt land/din region beträffande avfallshanteringen av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

SKIVOR FÖR UPPSPELNING

Denna enhet kan spela alla digitala ljud CD:s, video CD:s, färdiga, inspelningsbara, digitala ljud CD-skivor (CDR) och färdiga, överspelningsbara digitala ljud CD-skivor (CDRW).

Support för MP3-CD format:

- ISO 9660 eller ISO 9660 + Joliet format Max 30 tecken
- Maximalt antal spår är 400
- Maximalt antal bibliotek är 8 nivåer
- Maximalt antal album är 99
- Maximalt antal MP3 programmerade spår är 20
- Maximal längd för varje spår är 99 minuter 59 sekunder
- Spelaren kan spela skivor med blandat VD/MP3-CD läge
- VBR bithastighet support
- Inhämtnings frekvenser för MP3 skivor: 8 kHz till 48 kHz (44.1kHz att föredra)
- Inhämtnings frekvenser för MP3 skivor: 32-320 kbps (128 kbps att föredra)



Följande format saknar support

- Filer som *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO
- Non-session stängda skivor

LADDNING AV EN SKIVA

1. Ställ väljaren för källa till **CD/VCD**.
2. Lyft för att öppna CD luckan.
→ "CD" kommer att visas.
3. Sätt i en skiva med etiketten uppåt.
4. Stäng CD luckan.
→ Totalt antal spår på skivan kommer att visas på displayen.
→ "CD" kommer att visas om ingen skiva laddats eller om CD funktionen inte fungerar.



Endast för MP3-CD

→ Totalt antal spår nummer "xxx" och album nummer "xxx" kommer att visas växelvis.

→ På TV skärmen kommer totalt ALBUM och SPÅR nummer att visas och med album lista (max 10 rader per sida). Pågående musik är markerad.

Obs : - För att försäkra dig om bra system utförande vänta till dess att skivan läses av helt och hållet innan du fortsätter.

- För MP3-CD kan avläsningstiden för skivan överskrida 1 minut på grund av det stora antalet melodier inlagda på en och samma skiva.

UPPSPELNING AV NORMAL SKIVA

- Tryck ►► för att starta uppspelning.
→ Numret på innevarande spår och ► visas på displayen.
- För att avbryta inspelningen, tryck ►►.
- Försvinner och innevarande spår nummer kommer att börja blinka.
- För att återuppta uppspelningen, tryck ►► igen.
- För att stoppa uppspelningen, tryck ■.



VAL AV ÖNSKAT SPÅR/PARTI

Val av önskat spår

- Tryck ◀◀ eller ►► på enheten upprepade gånger (eller använd sifferknapparna 0-9 på fjärrkontrollen) till dess att önskat spår visas på displayen.
- Om uppspelningen stoppats, tryck ►► för att starta uppspelningen.

Sök efter ett speciellt parti under uppspelning

- Tryck och håll inne ◀◀ eller ►► på enheten
→ Under sökning kommer volymen att slås av.
- När du känner igen partiet du vill ha släpp **SEARCH** knappen.
→ Normal uppspelning återupptas.

Endast för MP3-CD

Val av önskat album

- På fjärrkontrollen, tryck ◀ eller ► till dess att önskat album nummer visas på displayen.
→ "X X X" visas.
- På TV skärmen rör sig pilen framåt/bakåt i ALBUM menyn.

Val av önskat spår

- Tryck ◀◀ eller ►► på enheten upprepade gånger (eller på fjärrkontrollen, tryck ◀◀ eller ►►) för att välja ett önskat spår från innevarande album.
→ "X X X" kommer att visas.
- På TV skärmen rör sig pilen framåt/bakåt i TRACK menyn.
- Använd de digitala tangenterna på fjärrkontrollen för att välja spår under innevarande album direkt.

Val och uppspelning av annat spår i uppspelningsläge

- Tryck ◀◀ eller ►► upprepade gånger för att välja ett annat spår.
→ Det nyvalda spåret kommer att visas på skärmen och TV skärmen och uppspelningen fortsätter.

Endast för VCD

- Tryck antingen ◀◀ eller ►► på fjärrkontrollen upprepade gånger för att välja snabbsöknings hastighet (x1, x2, x3 eller x4)
eller
tryck & håll inne ◀◀ eller ►► på enheten i 1 sekund och släpp sedan * eller * för att välja snabbsöknings hastighet (x1). Upprepa detta steg för att välja en annan hastighet (x2, x3 eller x4).

PROGRAMMERING AV SPÅR

Endast för CD

Programmering av skivspår är möjligt när uppspelningen är stoppad. Upp till 20 spår kan sparas i minnet i valfri ordning.

1. I stopp läge, tryck **PROG** (på fjärrkontrollen) för att komma till programmerings inställning.
→ **PROG** blinkar på displayen.
2. Tryck **siffrorna 0-9** på fjärrkontrollen eller **◀◀ / ▶▶** för att välja önskat spår.
3. Tryck **PROG** för att spara valt spår. Numret "X X X" representerar spårnumret.
 - Upprepa stegen **1** till **3** för att spara andra spår.
4. Tryck **■** för att avsluta programmerings inställningen.
→ **PROG** kommer att vara kvar på displayen.
 - Tryck **PROG** (på fjärrkontrollen) i stoppläge för att titta på den programmerade sekvensen.
5. Tryck **▶▶** för att spela de programmerade spår.
 - Om du trycker **REPEAT** under uppspelning av programmeringen kommer innevarande spår eller alla programmerade spår att spelas upprepade gånger.
→ **REPEAT/REPEAT ALL** symbolen och **PROG** kommer att visas på displayen.
6. Tryck **■** i stoppläge för att radera programmeringen.
→ **PROG** försvinner från displayen.

Obs : - Programmeringen raderas automatiskt så snart som CD utrymmet öppnas.

- Funktionen programmerings inställning fungerar inte i PLAY/PAUSE läge.

- Programmering kan inte användas för VCD:s när PBC är påslaget. Slå av PBC innan lagring av spår på en sådan VCD.

Endast för MP3-CD

1. I stoppläge tryck **PROG** på fjärrkontrollen för att komma till programmerings inställning.
→ **PROG** kommer att börja blinka och "P □ I" visas på displayen.
→ På TV skärmen visas "PROG" programmerings lista (5 rader per sida).
2. Tryck **siffrorna 0-9** på fjärrkontrollen eller **◀ / ▶** för att välja önskat album.
3. Tryck **PROG** för att spara valt album. Numret "P X X" representerar album numret.
4. Tryck **◀◀ / ▶▶** upprepade gånger (eller **siffrorna 0-9** på fjärrkontrollen) för att välja önskat TRACK för programmering.
5. Tryck **PROG** för att spara valt spår.
→ **PROG** kommer att vara kvar på displayen.
 - Upprepa stegen **1** till **5** för att lagra andra önskade album och spår.
6. Tryck **■** för att avsluta programmerings inställningen.
 - Tryck **PROG** i stoppläge för att se hela programmerings sekvensen.
7. Tryck **▶** för att starta uppspelning av programmering. Du kan tryck **◀◀ / ▶▶** för att välja uppspelning av det programmerade spåret.
8. Tryck **■** en gång stoppar programmerings uppspelningen eller två gånger för att radera programmeringen.

VÄXELVIS UPPSPELNING

Du kan spela alla spår i växelvis ordning.

1. Under uppspelning, paus eller stoppläge, tryck **SHUFFLE** för att aktivera SHUFFLE uppspelningsläget.
→ **SHUFFLE** kommer att visas på displayen.
2. För att lämna växelvis uppspelningsläget, tryck **SHUFFLE** igen eller ■.
→ **SHUFFLE** försvinner från displayen.

Obs : - Om Shuffle funktionen aktiverats och Repeat funktionen är på kommer Shuffle uppspelningsläge inte att fungera.

UPPREPA

Du kan spela innevarande spår eller hela skivan upprepade gånger.

1. Under CD/MP3-CD uppspelning eller i paus läge, tryck **REPEAT** på fjärrkontrollen eller på enheten.
→ **REPEAT** symbol  - för att upprepa innevarande spår.
→ **REPEAT ALL** symbol  all- för att upprepa hela skivan.
2. För att lämna upprepningsläget, tryck **REPEAT** till dess att **REPEAT/REPEAT ALL** symbolen försvinner från displayen.

Obs : - Om Upprepnings funktionen är aktiverad och Shuffle funktionen är på kommer alla Repeat uppspelnings lägen att sluta fungera.
- Om Repeat funktionen är aktiverad och Stop knappen är intryckt kommer samtliga Repeat funktioner att sluta fungera.

VIDEO CD

Justering av TV Systemet

Innan du tittar på en Video CD se till att enheten är inställd på motsvarande PAL eller NTSC system på din TV (undantag Multi-system TV).

1. På fjärrkontrollen, tryck **NTSC/PAL** för att byta mellan NTSC och PAL TV system.

OSD - On Screen Display

Om du laddar en VCD/CD kommer din TV skärm att fungera som en extra display för meddelanden (t.ex. PLAY, STOP) och information som sparats på VCD/CD:n.

- Tryck OSD på fjärrkontrollen för att välja visning av olika information.
→ Innevarande spår och innevarande/spelad tid på spåret/skivan visas på displayen.

VIDEO CD

Uppspelning av en Video CD med PBC

VCD med PBC (Playback Control) indikeras på din TV skärm så snart de har laddats. PBC är en fördefinierade uppspelnings sekvens lagrad på VCD:n.

1. Slå på TV:n, ladda en VCD med PBC.
2. Meny visas på TV skärmen.

Om menyn innehåller en lista med titlar kan du välja sekvens direkt.

1. Tryck **siffrorna 0-9** på fjärrkontrollen för ditt val.
→ VCD:n börjar uppspelningen av den valda sekvensen automatiskt.
 2. Tryck **RETURN** på fjärrkontrollen för att gå tillbaka till tidigare meny.
- Obs :** - Om en meny innehåller fler än en sida, tryck **◀/▶** för att bläddra genom sidorna.

Slå av PBC

- I stopp läge tryck **PBC**.
→ På TV skärmen visas "PBC OFF" som hastigast.

Obs : - Programmeringsläget är inte tillgängligt när PBC läget är aktiverat.
- Meny strukturen beror på det program som lagrats på VCD:n. Vänligen se information som medföljer skivan.

Paus

1. Under uppspelning, tryck **▶||** för att frysa bilden på TV skärmen.
→ Ljudet kommer att tystna.
→ På TV skärmen visas "PAUSE".
2. Tryck **▶||** igen för att fortsätta uppspelningen.

Gå till

1. Tryck **GOTO** på fjärrkontrollen.
→ På TV skärmen visas "GOTO --:--".
2. Tryck **siffrorna 0-9** på fjärrkontrollen för att knappa in skiv tiden du vill att skivan ska börja uppspelningen.

Obs : - Skiv tiden som läggs in ska inte vara mer än den totala skiv tiden.
- Goto läget är inte tillgängligt när PBC läget är påslaget.

Sakta

1. Tryck **SLOW** på fjärrkontrollen för att titta på en VCD på sakta hastighet. Det finns 4 sorters sakta lägen att välja mellan.
→ Ljudet kommer att tystna.
→ På TV skärmen visas "SLOW 1/2", "SLOW 1/4", "SLOW 1/8" eller "SLOW 1/16".
2. För att återuppta uppspelning till normal hastighet, tryck **SLOW** upprepade gånger till dess "PLAY" visas på TV skärmen eller tryck **▶||**.

Upprepa A-B

Denna funktion är också tillämpbar till ljud CD (utom för MP3-CD). För att spela en viss scen eller parti av skivan upprepade gånger.

VIDEO CD

1. Tryck **A-B** på fjärrkontrollen under uppspelning för att markera startpunkten för den valda scenen eller partiet.
→ "**REPEAT A**" visas på skärmen.
2. Tryck **A-B** igen för att markera slutet på den valda scenen eller partiet.
→ "**REPEAT AB**" visas på skärmen.
→ Den valda scenen eller partiet kommer att börja spelas upp upprepade gånger.
3. Tryck **A-B** en gång till för att gå tillbaka till normal uppspelning.
→ "**REPEAT AB**" försvinner från skärmen.

Obs : - Du kan också avsluta A-B upprepning genom att trycka **◀◀** eller **▶▶**.

- A-B upprepning kan sträcka sig från ett spår till ett annat. För VCD 2.0 kan du bara ställa in A-B upprepning inom samma spår.

Återuppta

- I stoppläge, tryck **RESUME** på fjärrkontrollen för att starta uppspelningen igen från det ställe där du stannade.

Obs : - Återuppta kommer inte att vara tillgängligt om du ändrat skivan, öppnat skivutrymmet eller dragit ur strömkabeln.

Visa

Denna funktion tillåter dig att scanna igenom en VCD för en snabb förhandstitt. PBC läget måste vara avslaget.

1. I stoppläge, tryck **VIEW** på fjärrkontrollen för att komma till visa skiva funktionen.
→ På TV skärmen kommer upp till 9 bilder att visas. Om en meny innehåller fler än en sida, tryck **◀◀** eller **▶▶** för att visa föregående/nästa sida.
→ De första sekunderna av varje spår kommer att spelas.
Lämna visningsläget, tryck **siffrorna 0-9** för att spela önskat spår eller **▶II** för att spela pågående valt spår.
2. I uppspelningsläge, tryck **VIEW** på fjärrkontrollen för att komma till visa spår funktionen.
→ Tryck **◀◀** eller **▶▶** för att välja spåret.
→ På TV skärmen kommer upp till 9 bilder inom spåret att visas.
→ De första sekunderna av varje bild kommer att spelas upp.
Lämna visningsläget, tryck **siffrorna 0-9** för att spela önskat spår eller **▶II** för att spela pågående vald position.

Obs : - Om skivan är en AVCD skiva och det inte finns några videospår på samma visade sida kan inte den direkta digitalknappen användas för uppspelning av spåret.

Retur

- Tryck **RETURN** på fjärrkontrollen för att komma tillbaka till tidigare VCD skiv MENY nivå. Detta fungerar bara för Video CD när PBC är påslaget.

R/L/ST

Du kan använda denna för val av olika audio lägen.

- Tryck **R/L/ST** på fjärrkontrollen upprepade gånger för att välja följande lägen:
L → **R** → **L R** på LCD representerar kanal vänster/kanal höger/dubbel kanal på en dubbelspråkig VCD eller mono vänster/mono höger/ stereo på en enspråkig VCD.

UPPSPELNING AV EN SKIVA MED OLIKA INSPELNINGSLÄGEN

Denna enhet kan spela en skiva inspelad i olika lägen:

- mixad mellan audio CD och MP3-CD
- mixningar mellan andra kombinationer kan komma att inte fungera normalt.

1. I grundinställningen kommer audio CD spår att läsas först.

→ **L** **R** visas på skärmen.

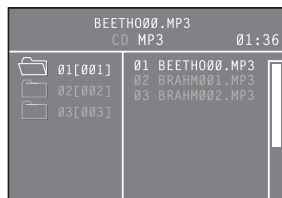
→ TV skärm, "MIX, CD-DA" visas.

2. Tryck **MIX/SEL** (på fjärrkontrollen) upprepade gånger för att välja ett annat skivläge.

• **MP3-CD:**

→ **MP3** visas.

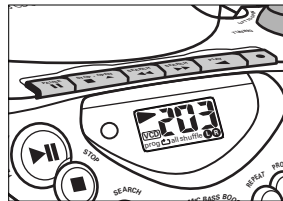
→ TV skärm, MP3 meny visas.



Obs : - För skyddade CD:s, MIX CD-DA visas på din TV skärm även om skivan inte har annat format. **MIX/SEL** normalfunktioner är inte tillgängliga på skyddade CD:s.

KASSETTINSPELNING

1. Ställ källväljaren på **TAPE/OFF**.
2. Tryck på **STOP•OPEN** ■ ▲ för att öppna kassettluckan och lägga i en inspelad kassett.
3. Stäng kassettluckan.
4. Tryck på **PLAY** ◀ för att starta uppspelningen.
5. Ställ in ljudet med **VOLUME** och **DBB** (Dynamic Bass Boost).
6. För att stoppa uppspelningen trycker du på **PAUSE** II. För att fortsätta trycker du på samma knapp igen.
7. Du kan snabbspola bandet framåt eller bakåt genom att trycka på ◀◀ eller ▶▶.
8. För att stoppa bandet trycker du på **STOP•OPEN** ■ ▲
→ Knapparna kommer automatiskt upp i slutet av bandet och apparaten stängs av.
9. För att stänga av apparaten ställer du källväljaren på **TAPE/OFF** och kontrollerar att kassettknapparna är uppe.



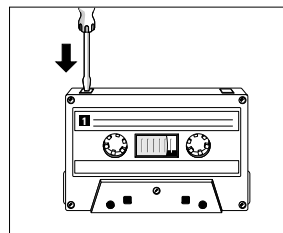
BANDSPELARE

Allmän information om inspelning

- Inspelning är tillåten så länge lagen om upphovsrätt eller andra tredjepartsrättigheter inte överträds.
- Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ CHROME (IEC II) eller METAL (IEC IV). Använd kassetter av typ NORMAL (IEC I) för inspelning och se till att tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd.
- Kontrollera och dra åt ett slappt band med en blyertspenna innan användning för att undvika trassel i däck mekanismen.
- Inspelningsnivån är inställd automatiskt.

Obs : - Ingen inspelning kommer att äga rum på bandets första 7 sekunder.

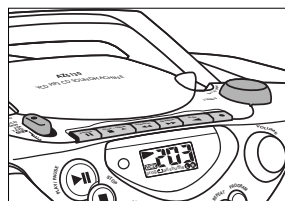
- För att skydda ett band från överspelning bryter du bort den vänstra tungan, sett från när du har bandet framför dig. Då går det inte längre att spela in på den sidan.



BANDSPELARE

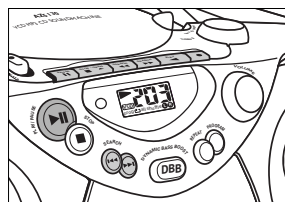
SPELA IN FRÅN RADIO

1. Ställ källväljaren på **MW** eller **FM** för att ställa in önskat våglängdsband.
2. Ställ in önskad radiostation (se Radiostationer).
3. Tryck på **STOP•OPEN** ■ ▲ för att öppna kassettluckan.
4. Lägg i ett tomt band.
5. Tryck på **RECORD** ● för att starta inspelningen.
6. För korta avbrott under inspelningen kan du trycka på **PAUSE II**. När du vill fortsätta trycker du på **PAUSE II** igen.
7. För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP•OPEN** ■ ▲



SYNKRONISERAD START AV CD INSPELNING

1. Ställ källväljaren på **CD•VCD**.
2. Ladda en CD och om så önskas ett spår nummer.
3. Tryck **STOP•OPEN** ■ ▲ för att öppna kassetthållaren.
4. Sätt i en tom kassett.
5. Tryck **RECORD** ● för att starta inspelningen.
→ Uppspelningen av CD programmeringen startar automatiskt från början av programmet.
6. För korta avbrott, tryck **PAUSE II**. För att återuppta inspelningen, tryck **PAUSE II** igen.
7. För att stoppa inspelningen tryck **STOP•OPEN** ■ ▲

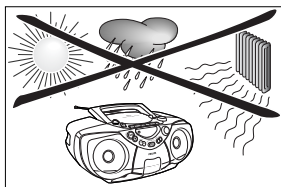


Val och inspelning av ett speciellt parti inom ett spår

1. Tryck och håll inne **SEARCH** ◀◀ eller ▶▶ på enheten för att välja ett parti.
2. Ställ CD spelaren i **PAUSE II** position vid valt parti.
→ Inspelning startar från exakt denna punkt när du trycker **RECORD** ●.
3. Tryck ▶▶ för att starta inspelning.

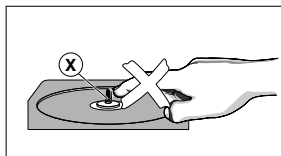
RÅD & ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Ställ apparaten på en hård plan yta så att den inte kan vicka.
- Utsätt inte apparaten, batterier, CD-skivor eller kassetter för fuktighet, regn, sand eller stark värme från värmeelement eller direkt solljus.
- De mekaniska delarna av apparaten innehåller självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.
- Gör ren apparaten med ett mjukt något fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller material med skurverkan. Då kan höljet skadas.
- Utsätt inte systemet, batterierna eller skivorna för fukt, regn, sand eller hög värme (orsakad av uppvärmningsanordningar eller direkt solljus). Se till att skivfacket alltid är stängt för att undvika damm på linsen.
- Apparaturl bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.



HANTERING AV CD-SPELAREN OCH CD-SKIVOR

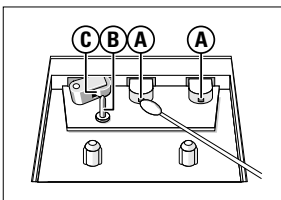
- Linsen i CD-spelaren får aldrig vidröras!
- Plötsliga förändringar i temperaturen kan göra att linsen i CD-spelaren immas igen av kondens. Då går det inte att spela CD-skivor. Försök inte rengöra linsen utan låt apparaten stå varmt tills fuktigheten avdunstar.
- Använd endast digitala CD-skivor med enbart ljud.
- För att ta ut en CD-skiva ur sitt fodral trycker på navet i mitten och lyfter ut CD-skivan. Hantera alltid CD-skivor i kanten, och lägg tillbaka dem i fodralet efter användningen så att de inte skrapas eller blir dammiga.
- Gör ren dina CD-skivor genom att torka dem i en rak linje från mitten utåt mot kanten med en mjuk luddfri duk. Använd inte rengöringsmedel - då kan skivan skadas.
- *Skriv aldrig något på CD-skivor och klistra inga lappar på dem.*



UNDERHÅLL AV KASSETTSPELAREN

För att få bästa inspelnings- och uppspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna (A), (B) och (C) efter ca 50 timmars användning, eller i genomsnitt en gång i månaden. Använd en bomullstopp lätt fuktad i alkohol eller speciell rengöringsvätska för inspelningshuvuden och gör ren båda däckena.

- Öppna kassettfacket genom att trycka på **STOP•OPEN** ■ ▲.
- Tryck på **PLAY** ◀ och gör rent tryckrullarna (C) av gummi.
- Tryck på **PAUSE** || och gör rent magnethuvudena (A) och drivrullen (B).
- Tryck efter rengöringen på **STOP•OPEN** ■ ▲.



Spelhuvudena kan också göras rena genom att en rengöringskassett spelas genom en gång.

FELSÖKNING

Om det uppstår ett fel ska du först gå genom tipsen nedan innan du tar apparaten för reparation. Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av råden nedan bör du vända dig till butiken eller en serviceverkstad.

VARNING: *Öppna inte apparaten. Du riskerar då att få elektrisk stöt. Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.*

Problem	Lösning
CD/VCD FUNKTION	
"NO DISC" visas	– Ladda en skiva. – Kontrollera om skivan laddats upp och ned. – Vänta till dess att fukten har försvunnit från linsen. – Byt ut eller rengör skivan, se "Underhåll". – Använd en läsbar skiva eller korrekt inspelningsformat för MP3-CD.
Ingen bild på TV skärmen	– Anslut kabeln mellan systemet och TV:n. – Byt systemet för respektive PAL eller NTSC inställning.
Ingen färg på TV:n	
RADIOMOTTAGNING	
Dålig radiomottagning	– Om signalen är för svag, justera antennen för bättre mottagning. – Öka avståndet mellan Mottagaren och din TV eller VCR.
BAND FUNKTION/INSPELNING	
Inspelning eller uppspelning kan inte utföras	– Rengör däckets olika delar, se "Underhåll". – Använd endast NORMALT (IEC I) band. – Fäst en bit självhäftande tejp över hålet där fliken suttit.
ALLMÄNT	
Systemet reagerar inte när knappar trycks/enheten. Fungerar inte/inget visas på LCD-skärmen.	– Skjut källväljaren till TAPE/OFF. Dra ur och återanslut strömtillförseln i 30 sekunder och slå på enheten igen. – Justera volymen. – Se till att MP3-CD spelades in mellan 32-320 kbps (128 kbps för bästa resultat) med inhämtningsfrekvenser mellan 8 och 48 kHz (44.1 kHz för bästa resultat). – Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och systemet. – Sätt i batterierna med polerna (+/- tecken) i enlighet med indikationen. – Byt ut batterierna. – Peka med fjärrkontrollen i riktning mot systemets IR sensor.
Ljud kan inte höras eller är av dålig kvalitet	
Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt	